

ΔΛΓΑσϛϛϛ ϛϛΔϛϛ ϛϛϛΔΔϛϛϛϛ ϛϛϛϛϛϛϛϛ

Water Board Hearing

Audience de l'office des eaux



ᐱᓄᓂᑦ ᐱᑎᑦᑯᑦ ᐱᓄᓂᑦᑯᑦ?

What is the City Asking For?

Quelle demande fait la Ville?

- ᐅᑖᑭᑦᑎᑕᑯᑦᑯᑦ ᐱᑕᑕᑦᑯᑦᑯᑦ ᑕᐱᑦ 3AM-IQA0611
- ᑕᐱᑦᑕᑯᑦᑯᑦ:
 - ᐱᑦᑦᑦ ᐱᑕᑯᑦᑯᑦ
 - ᑦᑯᑦᑯᑦ ᐱᑦᑎᑦᑯᑦᑯᑦ ᐅᑕᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦ ᐱᑦᑯᑦᑯᑦᑯᑦ/ᑕᑯᑦᑯᑦᑯᑦ
- Renewal of Water Licence 3AM-IQA0611
- Licence Purpose: Regulation of
 - Use of water
 - Deposition of waste into inland water
- Le renouvellement du permis d'eau 3 AM-IQA0611
- L'objet du permis : régler
 - Régler l'utilisation des l'eaux
 - Régler le rejet des déchets dans les eaux fraîches intérieures



Process Processus

- ᐅᑦᑭᑦᐅᑎᑦᐅᑕᐅᑦᐅᑦ ᐅᑦᑕᑦᑕ 1, 2012
- ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᑎᑭᐅᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ
 - ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ, ᐅᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ, ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ/ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ
- Application of October 1, 2012
- Ongoing comments from and discussions with various bodies
 - AANDC, EC, DFO
- Application du 1 Octobre, 2012
- commentaires et discussion en cours avec des organisations divers
 - AANC, ECCC, le MPO



- Iqaluit

 ᐃᑭᐱᐅᐢ

L'envergure de la demande courante

-

Envergure de la demande originale

- Iqaluit**

ᐃᑭᐱᐸᐸ

Envergure de la demande originale

- 

ΔC C →^a L →^c L^c ΛC n →^c L →^c L^b →^c L^c

Additions to Original Scope

Additions à la demande originale

- ወርቅ በሥራ ከመጠንበቅ ጀምሮ
– 7.5 የክፍለተራራው ሰሜን-ምዕራባዊ ከተማ መስመር
– አጠቃላይ, ማስተላለፍና ምርት ለውጥ ለውጥ
- New solid waste management facility
– 7.5 km northwest of City centre
– Construction, operation and decommissioning
- Nouvelle installation de gestion des déchets solides
– 7.5 km au nord-ouest du centre-ville
– Construction, exploitation et décommissionnement

Additions to Original Scope

Additions à la demande originale

-

New Requests

- ᐃᓯᔭᐅᑏᕐ ᕐᑲᐅᓱካᐅᑎᐁᕐ
 - ᕐᑲᐅᓱካᕐᕐᕐᑲ ᐃᒪᕐᓂᕐ, ᐃᓂᓴᓴᓂᕐ ᐃᒪᒪ ᐃᕐᓴᐃᓴᓂᕐ ᐃᓂᓴᓴᕐᕐᕐ ᐃᕐᐃᓴᓴᕐᕐ
 - ᐅᕐᑲᐅᓯᐅᕋᐅᕐᑲᐅᕐᑲ ᐱᕋᓂᐃᕐᓴᓂᕐ ᐃᕐᐱᓵᓯᕐᑎᐅᓴᐁᕐ
 - ᐁᑇᕐᑲᕐᑲᕐᓴᓯᒪᓴᕋᓂᐅᕐᕐᕐᕐ ᑎᑎᕐᑲᐅᓯᐃᕐᑲᐅᕐᑲᐅᕐᑲ ᑏᓯᐱᓂ 5, 2014
- Changes to Monitoring program
 - Sampling and testing for water, wastewater and landfill run-off releases
 - Product of discussion with stakeholders
 - AANDC letter December 5, 2014
- Changements au programme de surveillance
 - Échantillonnage et l'analyse de l'eau potable, des eaux usées et d'échappements liquides provenant de décharge contrôlée
 - Suivant des discussions avec les parties prenantes
 - lettre de l'AANC date le 5 Décembre, 2014

Les révisions récentes (suppressions)

- Iqaluit

 ᐃᑭᐱᐅᐢ

Les révisions récentes (suppressions)

- 

Outside Licence Scope
Dehors de la portée de la Licence

- 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-

Dehors de la portée de la Licence

-

Parties Prenante

-

Parties Prenante

- Iqaluit

 ᐃᑭᐱᐅᐢ

ፍፋይ ምርመራ ለጥገና ምርመራ

Monitoring Program

Programme de Surveillance

- ມີຜົນປະສານງານໃຫ້ແກ່ການຕັດສິນໃຈ ແລະການປັບປຸງ ຂອງການຄວບຄູມ ແລະການປັບປຸງ
 - ສຳລັບການຕັດສິນໃຈ ທີ່ເໝາະສົມ ໃນການຄວບຄູມ ແລະການປັບປຸງ
- Outcome of discussions with stakeholders
 - Removed non-discharge sampling points
- Résultat des discussions avec les parties prenantes
 - points d'échantillonnage sans déversement supprimés

ፍፋይ ማረጋገጫ ለፍፋይ ማረጋገጫ

Monitoring Program

Programme de Surveillance

ᐃᓯ Location Lieu	ᑭᖅᕈᕐᕋᐁ Frequency Frequance
ᑕᓯᑦᑐᒻᓴᓯᑦ ᐱᓂᐱᓂᑕᐅᔪᑦ Lagoon effluent Effluents de lacunes	ᐃᐱᓂᑕᐅᓂᑦᑐᑕ During decants Durant le vidage
ᐃᓯᓯᔪᒻᓴᓯᑦ ᓴᑐᒻᓴᑦᓴᐃᐱᒻᓴᓯᑦ ᐱᓂᐱᓂᑕᐅᔪᑦ Wastewater plant effluent Effluents des stations de traitement des eaux usées	ᐱᑦᑭᑕᑕᑕ ᓂᓴᓴᐃᑭᑦᑐᓂᖅ Quarterly Trimestriel

ጋዖል፡ ልዑካን፡ ሰኔ 5, 2014

Ref: AANDC Letter December 5, 2014

Réf: lettre de l'INAC date le 5 décembre, 2014



ፍፅላትና ማረጋገጫ ስርዓት

Monitoring Program

Programme de Surveillance

ᐃᓯ Location Lieu	ᖅᑲᕐᒪᑲᑦᑐᑦ Frequency Frequance
ΔΓᑭᔨᔭᓯᑦ ᐱᑭᓴᓴᐱᓂᓴᓯᑦ ᑲᕙᕙᓴᓯᑦ ᑕᕙᓯᖅᑐᔭᑦ Wastewater plant sludge Boues parvenant des stations de traitement des eaux usées	ᐋᖅᑳᓵᓯ ᑎᐱᓴΔᖅᑲᑯᑎᑲ Quarterly trimestriel
ᑯᑕᐋᓴᐋᓯ ᐋᖅᑭᓂᓴᓯᑦ ᑯᓂᑎᑕᑯᑦᑐᑦ West 40 landfill discharge Effluents des décharge contrôlée - West 40	ᑯᓂᑎᑕᑯᑎᑦᑐᓵ During decants Durant le vidage

[illegible]

Ref: AANDC Letter December 5, 2014

Réf: lettre de l'INAC date le 5 décembre, 2014

ᑭᓪᓇᐅᐱᕐᕈᑦ ᑭᓪᓂᐃᕐ?

What has the City Been Doing?

Qu'est-ce que la Ville fait?

What has the City Been Doing?

Qu'est-ce que la Ville fait?

- ᐃᑦᓕᓂᓄᓇᓈᒃ
– ᑐᔪᔭᓴᓂᓚᓂᓄᓇᓈᒃ ᓕᓂᓴᓲᓗᓂ ᓅᐸᓇᓂᓴᓂᓚᓂᓄᓇᓈᒃ
– ᓂᓄᓇᓈᓂᓄᓇᓈᒃ ᓵᓂᓄᓇᓈᒃ ᓂᓄᓇᓈᓂᓄᓇᓈᒃ
 - ᓵᓂᓄᓇᓈᓂᓄᓇᓈᒃ ᓂᓄᓇᓈᓂᓄᓇᓈᒃ ᓂᓄᓇᓈᓂᓄᓇᓈᒃ ᓂᓄᓇᓈᓂᓄᓇᓈᒃ
- Administrative
 - Application for Licence renewal
 - Ongoing discussions with stakeholders
 - Developing and documenting responses to stakeholders
- Administratif
 - Demande de renouvellement de licence
 - Discussions avec les parties prenantes en cours
 - Développer des réponses aux parties prenantes ainsi que la documentation

ᑭᓪᓂᐃᕐᓴᐅᑦ ᑭᓵᐱᕐᓴᐅᑦ?
What has the City Been Doing?
Qu'est-ce que la Ville fait?

What has the City Been Doing?

Qu'est-ce que la Ville fait?

- ᐃᐅᑕᓯᔪᐢᑦᓴᓂᑦ ደጋደፈንፈᓂᑦᖃ
 - ᐊᑦᓱᑕᒫᑦᖃ ᐅᓂᖃᑕᐅᑦᖃᑕᑦᑐᐢᖃ ፈᑕᑕᓚᓲᓄᑦ
 - ᐢᐢᑦᖃᑐᓚᑦᓂᑦ ᐊᑦᑕ ደጋደፈንፈᓂᑦᖃ ᐱᑕᓚᐊᑦᓴᓂᑦ
 - ᓯᑦᑐᑕᓂᓂᑦ ᐱᐅᓯᐢᑦᓯᐊᑦᓂᑦᖃ
 - ᓷᓂᑐᓂᓂᑦ ᑦᑐᐊᐢᑦᓯᓂᑦᖃ
- Operational submissions
 - Annual Reports to Water Board
 - Drawings and specifications of works
 - Utilidor improvements
 - Sewage pumping
- les demandes d'exploitations
 - Rapports annuels de l'Office des eaux
 - Plans et devis des travaux
 - améliorations des 'Utilidor'
 - pompage des eaux usées

[illegible]

What has the City Been Doing?

Qu'est-ce que la Ville fait?

- $\langle \mathbf{q} \rangle \mathbf{C} \mathbf{D} \mathbf{L}^c \quad \mathbf{D} \mathbf{P} \mathbf{G}^c \mathbf{J} \mathbf{L} \mathbf{L}^c \quad \mathbf{L} \Delta \mathbf{H}^b \mathbf{D}^c \quad \mathbf{A} \mathbf{P}^b \mathbf{D} \mathbf{N} \mathbf{D} \mathbf{J} \mathbf{N}^b$
- Planned requests for licence amendments
- demandes prévues pour des modifications de licence

Planned Amendments Les modifications prévus

-

Planned Amendments Les modifications prévus

-

Planned Amendments Les modifications prévus

-

ᐱᑦᓂᐱᑦᓂᐱᑦ

Summary Recapitulatif

- ᐱᑦᓂᐱᑦ ᓂᐱᑦᓂᐱᑦᓂᐱᑦ ᓂᐱᑦᓂᐱᑦ ᓂᐱᑦᓂᐱᑦ ᓂᐱᑦᓂᐱᑦ ᓂᐱᑦᓂᐱᑦ ᓂᐱᑦᓂᐱᑦ
- City is currently in the application process for a licence to take water from and place waste into inland waters.
- La ville est en cours de faire la demande pour une Licence pour prendre de l'eau fraîche intérieure et rejeter des eaux usées

Inclusions

-

ᐱᑦᑐᐱᑦᑦᑦᑦ

Inclusions

Inclusions

- ᑐᑦᑦᑦᑐᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᑦᑐᑦ
– ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑐᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑐᑦᑦᑦᑦ
– ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ (ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ)
- Within current application
 - Discharge from standby wastewater lagoon
 - Runoff from existing landfill (West 40)
- Dans la portée de la demande actuelle
 - Décharge de lacune de réserve des eaux usées
 - Ruissellement des décharges contrôlées existant (West 40)

Exclusions

-

Exclusions

-

Exclusions

- Iqaluit

 ᐃᑭᐱᐅᐢ